

Il documento «Informazioni importanti» contiene le raccomandazioni per l'utente. Non è giuridicamente vincolante e non costituisce parte integrante del contratto.

I capoversi contrassegnati con un asterisco (*) all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

L'ordine dei documenti elencati nelle Informazioni importanti non deriva dall'ordine di priorità delle parti integranti del contratto.

1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con le norme contrattuali SIA 118 «Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione» e «Condizioni generali per la costruzione (CGC)» nonché con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

2 Vincolo giuridico e ordine di priorità delle parti integranti del contratto

L'elenco delle prestazioni, le disposizioni particolari derivanti dall'opera, la norma SIA 118 e le condizioni generali per la costruzione (CGC) nonché tutte le altre parti integranti del contratto sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parti integranti del contratto. Ciò vale sia per l'allestimento dei documenti per l'appalto (testo del contratto di appalto previsto) sia per la stesura del contratto di appalto definitivo.

Nell'ordine di priorità dei documenti di appalto e degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, artt. 7 e 21, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà indicato nei documenti di appalto (testo del contratto di appalto previsto) e definito esplicitamente nel contratto d'appalto definitivo.

Qualora nel contratto di appalto sono elencate più CGC e se queste devono rimanere in vigore in caso di contraddizione, l'ordine di precedenza delle varie CGC dello stesso rango deve essere indicato nei documenti di appalto (testo del contratto di appalto previsto) e definito nel contratto d'appalto definitivo.

3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Per la formulazione delle disposizioni particolari derivanti dall'opera si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 «Disposizioni particolari».

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

4 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti norme contrattuali sono considerate parti integrante del contratto. Se queste norme sono citate in una lingua diversa dall'italiano, non sono disponibili in italiano.

- * – Norma SIA 118 «Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione».
- * – Norma SIA 118/271 «Condizioni generali relative all'impermeabilizzazione di edifici».

L'anno di edizione di una norma contrattuale è da indicare nei documenti di appalto (testo del contratto di appalto previsto) e da definire nel contratto d'appalto definitivo.

5 Norme tecniche delle associazioni professionali

Questo capitolo CPN si basa in particolare sulle seguenti norme tecniche. Se queste norme sono citate in una lingua diversa dall'italiano, non sono disponibili in italiano.

- * – Norma SIA 246 «Opere in pietra naturale – Rivestimenti ed elementi su misura».
- * – Norma SIA 248 «Opere da piastrellista – Rivestimenti in ceramica, vetro e asfalto».
- * – Norma SIA 270 «Abdichtungen und Entwässerungen – Allgemeine Grundlagen und Abgrenzungen».
- * – Norma SIA 271 «Impermeabilizzazione di edifici».
- * – Norma SIA 274 «Abdichtungen von Fugen in Bauten – Projektierung und Ausführung».
- * – Norma SIA 279 «Materiali da costruzione termicamente isolanti».
- * – Norma SIA 281 «Kunststoff-, Bitumen- und Ton-Dichtungsbahnen».
- * – Norma SIA 281/3 «Dichtungsbahnen und flüssig aufgebraute Abdichtungen – Haftzugprüfung».
- * – Norma SIA 282 «Flüssig aufzubringende Abdichtungen – Produkte- und Baustoffprüfung, Leistungsbeständigkeit».
- * – Norma SIA 283 «Gussasphalt für Abdichtungen, Schutz- und Nuttschichten, Bodenbeläge und Estriche im Hochbau – Produkte- und Baustoffprüfungen, Eigenschaften und Konformität».
- * – Norma SIA 312 «Begrünung von Dächern».
- * – Norma SIA 318 «Garten- und Landschaftsbau».
- * – Norma SN EN 1542 «Produkte und Systeme für den Schutz und die Instandsetzung von Betontragwerken – Prüfverfahren – Messung der Haftfestigkeit im Abreissversuch» (SIA 162.421).
- * – Norma SN EN 13501 «Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten» (SIA 183.051 bis 056).
- * – Norma SN EN ISO 13433 «Geokunststoffe – Dynamischer Durchschlagversuch (Kegelfallversuch)» (SN 670747).
- * – Norma SN EN ISO 29469 «Wärmedämmstoffe für das Bauwesen – Bestimmung des Verhaltens bei Druckbeanspruchung» (SIA 279.066).

6 Altri documenti

Questo capitolo CPN si basa in particolare sui seguenti documenti, raccomandazioni e direttive. Se queste pubblicazioni sono citate in una lingua diversa dall'italiano, non sono disponibili in italiano.

- Liste di controllo e fogli informativi SUVA.
- Prescrizioni antincendio dell'Associazione degli Istituti Cantionali di Assicurazione Antincendio AICAA.
- Linea guida relative alla norma SIA 271 «Impermeabilizzazione di edifici». Ottenibili presso: Involucro edilizio svizzera, Associazione aziende svizzere involucro edilizio, Lindenstrasse 4, 9240 Uzwil SG.
- «Inverdimento dei tetti e impianti di energia solare». Ottenibili presso: Involucro edilizio svizzera, Associazione aziende svizzere involucro edilizio, Lindenstrasse 4, 9240 Uzwil SG.
- Opuscolo informativo Involucro edilizio Svizzera «3D-Details bituminöser Flachdachsysteme».
- Opuscolo informativo Involucro edilizio Svizzera «Arbeiten mit offener Flamme bei Abdichtungen von Hochbauten».
- Opuscolo informativo Involucro edilizio svizzera «Dächer ohne Schutz- und Nuttschicht».
- Opuscolo informativo Involucro edilizio svizzera «Esecuzione degli spigoli dei risvolti bituminosi».
- Opuscolo informativo Involucro edilizio svizzera «Feuchteschutz bei Flachdächern in Holzbauweise».
- Opuscolo informativo Involucro edilizio svizzera «Flachdachkontrolle invasive Neophyten».
- Opuscolo informativo Involucro edilizio svizzera «Strati di usura calpestabili sopra le impermeabilizzazione».
- Opuscolo informativo Involucro edilizio svizzera «Sicherheitsmassnahmen auf Flachdächern».
- Opuscolo informativo Involucro edilizio svizzera «Messa in sicurezza dei lucernari dalla rottura».
- Opuscolo informativo Involucro edilizio svizzera «Vordächer in Holz».
- Direttiva suissetec «Dachentwässerung».
- Scheda tecnica suissetec «Dachdurchdringungen im Flachdach».
- Scheda tecnica suissetec «Fassadenanschlüsse mit Sockelschutzblechen».
- Scheda tecnica suissetec «Geländer auf Flachdächern».
- Schweizerische Fachvereinigung für Gebäudebegrünung SFG «Richtlinie für extensive Dachbegrünung».

7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Ponteggi con il cap. 114 «Ponteggi di lavoro».
- Impermeabilizzazioni per le opere interrato e per i ponti con il cap. 172 «Impermeabilizzazione di opere interrato e di ponti».
- Smaltimento di rifiuti edili inquinati con il cap. 216 «Siti contaminati, siti inquinati e smaltimento».
- Opere da lattoniere con il cap. 351 «Opere da lattoniere: Canali, pluviali, converse, scossaline».
- Impianti parafulmine con il cap. 357 «Impianti parafulmine: Dispositivi esterni».
- Impermeabilizzazione di superfici carrozzabili con il cap. 362 «Impermeabilizzazione di opere edili carrozzabili».
- Elementi vetrati per tetti con il cap. 365 «Elementi vetrati per tetti».
- Dispositivi anticaduta con il cap. 367 «Dispositivi anticaduta per manutenzione su tetti».

8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese nel prezzo dell'opera se nell'elenco delle prestazioni o nelle Condizioni generali per la costruzione (CGC) non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nell'elenco delle prestazioni o nelle Condizioni generali per la costruzione (CGC) non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura del materiale secondo la norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: «Messa in opera di ..., esclusa la fornitura».

9 Informazioni sul contenuto di questo capitolo (anno di edizione 2025)

Questo capitolo sostituisce il capitolo 364 «Impermeabilizzazione di tetti piani» con anno di edizione 2017. Il capitolo è stato rielaborato in quanto sono state pubblicate le nuove norme SIA 271 «Impermeabilizzazione di edifici» e SIA 118/271 «Condizioni generali relative all'impermeabilizzazione di edifici».

L'ordine dei paragrafi è rimasto pressoché invariato rispetto all'anno di edizione 2017 ma all'interno dei paragrafi vi sono stati adeguamenti e spostamenti talvolta significativi. Al fine di rendere all'utente più semplice l'utilizzo del capitolo, nei singoli paragrafi, i risvolti verso l'alto e verso il basso, i tagli e i ritagli, i lavori accessori e i supplementi sono ora elencati ciascuno nel rispettivo sottoparagrafo (ciò non vale per il paragrafo 800).

9.1 Novità contenute nei singoli paragrafi

Paragrafo 000: le prestazioni comprese e non comprese sono state modificate in modo significativo sulla base della nuova norma SIA 118/271. Sono inoltre state introdotte ulteriori definizioni di termini tecnici.

Il paragrafo 100 «Lavori preliminari, lavori a regia» contiene ora nel sottopar. 110 una descrizione dettagliata dei dispositivi anticaduta temporanei, degli elementi di delimitazione temporanei e delle scale di accesso temporanee, resi necessari dalla nuova Ordinanza sui lavori di costruzione OLCostr. Sono state inoltre aggiunte nuove posizioni relative all'esecuzione a tappe, alle opere provvisorie per lo smaltimento delle acque dal tetto, al trasporto e allo smaltimento di rifiuti edili e alle tasse. Le posizioni per le prove in situ sono state adattate alle norme attuali e completate con le prove di tenuta dei tetti piani. Le costruzioni relative al bordo del tetto sono ora descritte in modo molto dettagliato.

Il paragrafo 200 «Freno vapore, impermeabilizzazioni provvisorie, impermeabilizzazioni secondarie» ora non contiene solo il freno vapore ma anche, in sottoparagrafi specifici, le impermeabilizzazioni provvisorie e le impermeabilizzazioni secondarie. I sistemi di controllo e di monitoraggio sono ora descritti in questo paragrafo e non più in quelli con le posizioni di impermeabilizzazione. I sottoparagrafi 260 «Risvolti verso l'alto, verso il basso, superfici inclinate», 270 «Smaltimento delle acque dal tetto, raccordi dell'impermeabilizzazione» e 280 «Lavori accessori, supplementi» sono stati parzialmente raggruppati e, per quanto possibile, uniformati in tutti i paragrafi seguenti (ad eccezione del paragrafo 800).

Il paragrafo 300 «Strati termoisolanti» è stato rielaborato. I primi 5 sottoparagrafi trattano ora i singoli materiali isolanti: polistirolo espanso EPS (sottoparagrafo 310), poliisocianurato PIR (320), lana minerale MW (330), vetro cellulare CG (350) e il nuovo isolamento costituito da pannelli isolanti sottovuoto VIP e aerogel (340).

Nel paragrafo 400 «Impermeabilizzazioni in teli bituminosi, impermeabilizzazioni di asfalto fuso» la struttura è stata in gran parte mantenuta. La posizione relativa ai prodotti per il miglioramento dell'adesione è stata stralciata e le singole posizioni sono state completate e la loro struttura rielaborata.

Il paragrafo 500 «Impermeabilizzazioni in teli di materiale sintetico KDB» ha subito poche aggiunte o completamenti. È stata aggiunta una posizione sulle imprimiture ed è stata tolta la descrizione esplicita dei teli resistenti alle radici, motivo per cui il precedente sottoparagrafo 530 è stato eliminato. La definizione è stata aggiornata: da «poliolefina termoplastica TPO» a «poliolefina flessibile FPO».

Il paragrafo 600 «Impermeabilizzazioni e rivestimenti con prodotti sintetici fluidi» ha subito cambiamenti significativi. Le imprimiture per i singoli materiali sintetici sono state spostate nel sottoparagrafo 610 e sono ora descritte dettagliatamente e suddivise secondo i diversi supporti. Le impermeabilizzazioni di superfici e i rivestimenti di superfici, precedentemente in due sottoparagrafi, sono stati riuniti in un unico sottoparagrafo, il 620. I sottoparagrafi precedenti 640 sulle sigillature dei giunti e 660 sui profili di metallo, sono stati cancellati e integrati nella posizione dei supplementi 681. Con i nuovi sottoparagrafi 660, 670 e 680, questo paragrafo presenta ora la stessa struttura degli altri paragrafi.

Il paragrafo 700 «Strati termoisolanti sopra l'impermeabilizzazione (tetto rovescio)» contiene relativamente poche modifiche. La sua struttura è stata uniformata a quella del paragrafo 300 «Strati termoisolanti».

Anche il paragrafo 800 «Lamiere per tetti piani» ha subito pochi cambiamenti. La nuova posizione 862 «Misure di protezione in corrispondenza di risvolti verso l'alto contro il danneggiamento meccanico» si trovava in una forma analoga nel paragrafo 900. Il sottoparagrafo 870 è completamente nuovo, con una posizione aperta per il montaggio di lamiere provenienti dal deposito intermedio.

Il paragrafo 900 «Strati di protezione, strati praticabili, inverdimento estensivo di tetti» è stato in parte modificato. La posizione 911 «Strati di separazione, strati di protezione, strati di scorrimento, strati per la protezione antincendio, posa libera» raggruppa diverse posizioni della vecchia edizione. La posizione 912 «Strati di ritenzione dell'acqua» è nuova. Il sottoparagrafo 920 «Strati di protezione in ghiaia» è stato semplificato. Gli strati e i pannelli filtranti non sono più esplicitamente menzionati. Per le pavimentazioni pedonabili del sottopar. 930 «Strati praticabili in pavimentazione pedonabile con letto di posa o supporti per lastre, canalette per lo smaltimento delle acque», i supporti per lastre in polistirolo estruso XPS sono stati stralciati e sono state aggiunte le sottostrutture di alluminio. Per le lastre di calcestruzzo viene ora specificata la resistenza allo scivolamento. Nel sottopar. 940 «Inverdimento estensivo di tetti», le prove di tenuta tramite accumulo di acqua sono state soppresse, così come la descrizione esplicita degli strati di protezione antiradici e degli strati filtranti. Sono stati aggiunti i nuovi sottopar. 960, 970 e 980 con i risvolti verso l'alto e verso il basso e le superfici inclinate, i tagli e i ritagli e i supplementi, la cui struttura riprende quella dei rispettivi sottoparagrafi negli altri paragrafi.